

Términos de servicio de Hyperwallet

La fecha de entrada en vigor de estas Condiciones de Servicio es el [fecha]

TÉRMINOS DE USO

Hyperwallet es un proveedor global de servicios de pago. Prestamos los servicios de pago, así como las funcionalidades y tecnología relacionadas para respaldar dichos servicios, según se describe más adelante en el presente documento (conjuntamente, los “Servicios”) a los clientes comerciales y empresariales de Hyperwallet (cada uno, un “Emisor de Pago”) que desean realizar pagos a sus receptores de pago designados. Su interfaz principal con los Servicios se realiza por medio de un portal de tecnología de Hyperwallet accesible a través de un sitio web, interfaz de programación de aplicaciones/API, incorporada o integrada con la plataforma o el sistema propios del Emisor de Pago, o mediante otro método (el “Portal de Pago”). El Portal de Pago forma parte de los Servicios.

Al inscribirse para utilizar los Servicios, acceder al Portal de Pago o hacer uso de los Servicios en cualquier momento, usted acepta todas las condiciones recogidas en estos Términos de Uso y en cada uno de los anexos siguientes:

- [Afiliados y Derecho Aplicable](#)
- [Términos de los Servicios de Pago](#),
- [Política de Protección de Datos](#)
- [Política de Firma Electrónica y de Entrega de Comunicaciones](#)
- Acuerdos de Titularidad de Tarjeta (si se le ha asignado una Tarjeta Hyperwallet)

(Conjuntamente, los “Términos de Servicio”).

Los Términos de Servicio constituyen un contrato entre usted y el o los afiliados de Hyperwallet, según se describe abajo, y rigen su uso y recepción de los Servicios. En este sentido, se trata de documentos importantes que ha de leer y tener en consideración detenidamente. Rogamos imprima o guarde una copia de estos Términos de Servicio para que formen parte de sus ficheros.

Nos reservamos el derecho a modificar los Términos de Servicio en cualquier momento mediante la publicación de una versión actualizada en el Portal de Pago. La versión actualizada entrará en vigor en el momento de su publicación en el Portal de Pago. Usted tendrá la responsabilidad de consultar con regularidad los Términos de Servicio. La continuación de su acceso al Portal de Pago y el uso de los Servicios a partir de la fecha de cualquier modificación constituirán su aceptación de cualquiera de los Términos de Servicio nuevos o modificados. Si no desea aceptar los Términos de Servicio nuevos o modificados, deberá dejar de acceder al Portal de Pago y abstenerse de seguir utilizando los Servicios.

En el caso de un conflicto entre los Términos de Uso y cualquier otra parte de los Términos de Servicio, prevalecerán los Términos de Uso.

Los términos “usted”, “su/s” y “receptor de pago” se referirán a los usuarios de los Servicios o a cualquier otro usuario del Portal de Pago que cumpla los requisitos correspondientes. Los términos “Hyperwallet”, “nosotros”, “nos”, “nuestro/a(s)” y similares se referirán a la parte con la que usted establece una relación contractual, según se describe en el presente documento. Otros términos con mayúscula inicial que no estén definidos en el cuerpo de los Términos de Uso

tendrán la acepción que se les asigne en el apartado de Definiciones del presente documento.

1. Sobre Hyperwallet.

Hyperwallet opera y presta los Servicios a través de sus afiliados locales (cada uno, un “Afiliado”) a escala global. Junto con sus respectivas sociedades matrices, filiales y sociedades participadas, en adelante se hará referencia a dichos Afiliados individual y conjuntamente como “Hyperwallet”.

Usted establece una relación contractual y recibe los Servicios del Afiliado en función de su país de ubicación, según se describe en [Afiliados y Derecho Aplicable](#). Dichos Afiliados podrían estar inscritos y contar con licencia en varias jurisdicciones ante los organismos normativos pertinentes, según se recoge en [Licencias y Quejas](#).

Sin perjuicio del Afiliado con el que establezca la relación contractual en función de su país de ubicación, Hyperwallet podría delegar en otros Afiliados, agentes, proveedores y contratistas cualquiera de las obligaciones que Hyperwallet tenga en virtud del presente documento, por lo que Hyperwallet podría revelar a cualquiera de tales personas cualquier información que estas requieran para cumplir con las obligaciones objeto de dicha delegación.

2. Los Servicios.

Los Servicios le permiten recibir pagos de su Emisor de Pago y, según sus instrucciones, a través de uno de los diferentes métodos ofrecidos y compatibles con su Emisor de Pago, como transferencias a su cuenta bancaria, recarga de una tarjeta de prepago que le haya emitido una entidad emisora externa (“Tarjeta Hyperwallet”), recarga de su tarjeta de débito actual, emisión, en función de disponibilidad, de una cuenta de dinero electrónico (*e-money account*), cheque, recogida de efectivo en puntos de cobro habilitados por proveedores externos de transferencia de fondos (por ejemplo, Western Union) y otros métodos de pago (cada uno, un “Método de Pago”), todo ello en función de su disponibilidad y compatibilidad con Hyperwallet en cada momento. Los Servicios se prestan a través del Portal de Pago, los Afiliados y una red de bancos y proveedores de servicios financieros (“Red de Asociados”) y quedan sujetos a las condiciones adicionales establecidas en los [Términos de los Servicios de Pago](#).

En determinadas jurisdicciones, los Servicios podrían abarcar remisión/transmisión de dinero, la emisión y distribución o venta de dinero electrónico (“E-money”) o reserva de valor, y/o su capacidad para recibir pagos del Emisor de Pago en su moneda local. Estos Servicios quedan sujetos a las condiciones adicionales recogidas en los [Términos de los Servicios de Pago](#).

3. Restricciones para usos empresariales.

Los Servicios quedan sujetos a determinados límites y disponibilidad y es posible que no todos los Servicios, Métodos de Pago, funcionalidades o acceso a los Servicios, incluido el Portal de Pago, estén disponibles para usted. Los Servicios no se ofrecen a los consumidores ni al público general, y únicamente están disponibles y se prestan a usted en el marco de su relación comercial, en tanto que receptor de pago y beneficiario designado de un Emisor de Pago, para que pueda recibir fondos de su Emisor de Pago.

Los Servicios han sido concebidos para permitir los pagos por actividades de carácter comercial y empresarial no relacionados con salarios ni nóminas, en el marco de su relación con su Emisor de Pago, y no han sido concebidos ni podrán utilizarse con fines personales, domésticos o familiares. Al inscribirse en los Servicios, usted certifica que utilizará los Servicios con fines comerciales en

calidad de contratista independiente del Emisor de Pago y no para recibir ningún salario sujeto a una retención por nómina ni para ningún otro fin personal, doméstico o familiar.

Sin perjuicio de cualquiera de los Servicios prestados con arreglo al presente, Hyperwallet declina toda responsabilidad u obligación en relación con cualquiera de los productos, servicios o actividades en concepto de los cuales usted reciba pagos a través del Portal de Pago, o cualquiera de las acciones u omisiones de un Emisor de Pago o tercero, lo que incluye, entre otros, cualquier controversia relacionada con un importe de fondos pagados o pagaderos a usted por parte de dicho Emisor de Pago o de cualquier otro modo. En los [Términos de los Servicios de Pago](#) se establecen restricciones adicionales al uso de los Servicios.

4. Servicios de Terceros.

En relación con los Servicios, usted podrá optar por recibir determinados servicios de otros proveedores de servicios de Hyperwallet (cada uno de tales servicios, un “Servicio de Terceros”, y cada una de tales entidades, un “Proveedor”). Hyperwallet declina toda responsabilidad en relación con dichos Proveedores, los Servicios de Terceros o cualquiera de los materiales, información o resultados disponibles a través de dichos Servicios de Terceros. Los Proveedores pertinentes podrían exigirle que acepte las condiciones o los acuerdos relacionados con la prestación a usted de sus Servicios de Terceros. Usted será el único responsable al aceptar optar por recibir cualquiera de los Servicios de Terceros, y asumirá la totalidad del riesgo que se derive de tal recepción de dichos servicios. Si opta por recibir Servicios de Terceros, usted autoriza a Hyperwallet a remitir al Proveedor pertinente cualesquiera documentos e información sobre usted y su Emisor de Pago que dicho Proveedor necesite para prestarle los Servicios de Terceros (lo que incluye, entre otros, su información de carácter personal), solicitados por el referido Proveedor y que usted haya proporcionado a Hyperwallet en el marco del presente Acuerdo y su recepción de los Servicios. Usted será el responsable de la veracidad de la totalidad de la información que nos aporte y aprueba que sea proporcionada a los Proveedores. Usted declara y garantiza que le asisten todos los derechos en relación con toda la información necesaria para aportar dicha información a Hyperwallet, y que el uso de tal información por parte de Hyperwallet con arreglo a lo dispuesto en el presente documento no supondrá una infracción de ningún derecho de intimidad o de otros derechos reservados, ni de ninguna ley, reglamento, orden o norma de ámbito local, estatal o federal aplicable. Usted acepta que al optar por recibir Servicios de Terceros y al consentir o autorizar que Hyperwallet remita su información a un Proveedor, renuncia a cualquier reclamación contra Hyperwallet que surja del uso de su información por parte de tal Proveedor, y exime a Hyperwallet de las consecuencias de tales reclamaciones. Hyperwallet declina, en todo momento, cualquier responsabilidad frente a usted o cualquier tercero por todo daño y perjuicio directo, indirecto, emergente, cuantificable o punitivo independientemente de si se trata de daños y perjuicios contractuales, extracontractuales (lo que incluye negligencia), responsabilidad objetiva o cualquier otra doctrina o vía judicial, o sin perjuicio de si Hyperwallet tenía conocimiento, o debiera haber tenido conocimiento, de la probabilidad de que dichos daños y perjuicios se produjeran en cualquiera de las circunstancias.

5. Idoneidad.

Para ser considerado idóneo a efectos de utilizar los Servicios, usted debe ser un receptor de pago designado de un Emisor de Pago, tener como mínimo la mayoría de edad en su país de ubicación y estar ubicado en un país compatible con Hyperwallet. Para recibir los Servicios, deberá finalizar el proceso de inscripción proporcionando información actual, completa y veraz, según lo requiera el propio proceso de inscripción en el Portal de Pago, y aceptar los Términos de Servicio. Su Emisor

de Pago podría aportar directamente a Hyperwallet de forma oportuna determinada información relativa a su inscripción o identificación. Quedan prohibidas las inscripciones múltiples. Usted podrá inscribirse solo una vez y cada usuario deberá realizar una inscripción por separado. Si detectamos múltiples inscripciones activas para un usuario concreto, nos reservamos el derecho a fusionar o cancelar las inscripciones y a negarnos a permitirle utilizar los Servicios, sin necesidad de previo aviso. Si se inscribe en los Servicios en nombre de una empresa o entidad comercial, deberá estar legalmente autorizado para aceptar los Términos de Servicio en nombre de dicha empresa o entidad comercial.

6. Verificación de identidad y permisos de terceros.

Usted reconoce y acepta que Hyperwallet podría, en cualquier momento, como condición de uso de los Servicios y de conformidad con nuestra [Política de Protección de Datos](#), solicitarle información que nos permita identificarle dentro de lo razonable, exigirle que adopte medidas para confirmar la veracidad y/o estado completo de información que nos haya proporcionado y/o cotejar su información con bases de datos de terceros o por otros medios a efectos de prestarle los Servicios. La información que podríamos solicitarle podría incluir su nombre, domicilio, fecha de nacimiento, número de documento nacional de identidad, número de identificación fiscal, número de teléfono, dirección de correo electrónico u otra información que nos permita identificarle. Podríamos solicitarle que nos aporte documentación que podría incluir su pasaporte, carnet de conducir u otros documentos de identidad oficiales con una fotografía. También podríamos ponernos en contacto con usted si tuviéramos alguna otra pregunta. Hyperwallet se reserva el derecho, con o sin motivo alguno y a nuestra entera discreción, a cerrar, suspender, limitar o denegar acceso a los Servicios si no obtenemos dicha información.

Usted consiente expresamente que su información sea revelada a proveedores externos de servicios de verificación, Redes de Asociados, organismos públicos y otras entidades externas a efectos de verificación de su identidad, cumplimiento de los requisitos de lucha contra el blanqueo de capitales, contra la financiación de actividad terrorista, control de operaciones e información sobre actividades sospechosas, o con cualesquiera otros fines a efectos de prestarle los Servicios. Usted reconoce y autoriza que información relacionada con la ubicación del dispositivo que utilice para acceder al Portal de Pago podría utilizarse para determinar la ubicación, podría obtenerse en cualquier momento mientras tenga una sesión activa en el Portal de Pago, y que dicha información podría utilizarse o revelarse como parte de los Servicios y de su idoneidad para hacer uso de los mismos. Cualquier tercero al que se transmita su información tendrá la obligación de conservar su confidencialidad y no podrá hacer uso de la información que haya recibido con ningún fin no autorizado distinto a la verificación de su identidad, cumplimiento de nuestros requisitos legales, normativos y relacionados con la gestión del riesgo, prestación de los Servicios o cualquier otro fin con arreglo a lo dispuesto en el presente documento o en la [Política de Protección de Datos](#).

7. Su responsabilidad.

Usted tendrá la responsabilidad de conservar, aplicando el nivel de seguridad y control pertinente, la totalidad de sus datos de identificación, nombres de usuario, contraseñas, números de identificación personal (los PIN) o cualesquiera otros códigos que utilice para acceder al Portal de Pago o los Servicios o que estén relacionados con los Servicios. Usted reconoce y acepta expresamente que el hecho de no mantener el nivel de seguridad pertinente de estos elementos podría resultar en operaciones y/o pérdidas no autorizadas, y Hyperwallet no tendrá ninguna responsabilidad de reembolsarle ni de indemnizarle por dichas pérdidas. Usted acepta informar a

Hyperwallet con carácter inmediato de cualquier uso no autorizado de su Portal de Pago o sobre cualquier otra vulneración de seguridad. Usted asumirá la responsabilidad por cualquier solicitud de transferencia de fondos recibida a través de su Portal de Pago, salvo que se nos informe sobre un uso no autorizado de la forma establecida en los presentes Términos de Uso. Le instamos a que adopte las medidas adecuadas de salvaguarda antes de descargar información del Portal de Pago. Declinamos toda responsabilidad por cualquiera de los daños que puedan sufrir equipos informáticos u otros bienes por el uso del Portal de Pago o por la descarga de cualquier información de dicho Portal de Pago.

Sin perjuicio de lo anterior, usted será el responsable por la totalidad de las actividades, acciones u omisiones que tengan lugar en relación con su Portal de Pago, lo que incluye el contenido de sus transmisiones a través de los Servicios. Usted asumirá la responsabilidad por garantizar la seguridad de su conexión a Internet o de cualquier otro método que utilice para conectarse al Portal de Pago. Usted manifiesta que su cuenta de correo electrónico, así como la totalidad de la información enviada o recibida a través dicha cuenta de correo electrónico, son seguras y que salvo usted nadie tiene acceso a su cuenta de correo electrónico. También reconoce que el hecho de que otorgue permiso a un tercero para que adopte medidas concretas en su nombre no le exime a usted de ninguna de sus responsabilidades derivadas del presente Acuerdo. Además, reconoce y acepta que exonerará de toda responsabilidad a Hyperwallet por cualquier obligación que se derive de una acción u omisión del mencionado tercero en relación con cualquier permiso que usted le haya otorgado.

Sin perjuicio de cualquier otra condición recogida en los presentes Términos de Uso, usted no podrá ceder o transferir su derecho a utilizar el Portal de Pago a ningún tercero, ni podrá otorgarle de otro modo ningún derecho en virtud de la ley o la equidad en relación con dicho Portal de Pago.

8. Conducta del usuario.

Usted acepta que no podrá utilizar los Servicios y que se abstendrá de utilizarlos:

1. con ningún fin que sea ilegal, fraudulento, falso, desleal, engañoso, deshonesto o que de cualquier otra forma guarde relación con actividades ilegales, poco éticas o moralmente reprobables, o que se vincule directa o indirectamente con lo anteriormente mencionado;
2. si está ubicado, reside, trabaja o lleva a cabo su actividad comercial en cualquier país prohibido por cualquiera de las leyes o listas siguientes, que Hyperwallet podría actualizar periódicamente sin preaviso alguno: Ley canadiense de medidas económicas especiales (Special Economic Measures Act), Ley canadiense de congelación de activos de funcionarios extranjeros corruptos (Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act), Lista de ciudadanos especialmente designados y personas bloqueadas (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List) de la Autoridad Estadounidense de Control de Activos Extranjeros ("OFAC"), o Lista de organizaciones extranjeras clasificadas como terroristas (Designated Foreign Terrorist Organizations List) del Departamento de Estado de Estados Unidos, en sus versiones actualizadas y según resulte de aplicación; o (ii) cualquier sanción o directiva aplicables u otra acción del Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio Internacional de Canadá (*Foreign Affairs and International Trade Canada*), la Autoridad de Adopción de Sanciones Financieras (OFSI), la OFAC o Naciones Unidas o cualquier otra autoridad pública canadiense, estadounidense, australiana o europea en materia de terrorismo o blanqueo de capitales;
3. con ningún fin ilegal, incluyendo, entre otros, fraude y blanqueo de capitales.

Informaremos a la autoridad de orden público pertinente sobre cualquier actividad sospechosa;

4. de ninguna forma que intente abusar, explotar o burlar cualquier ley o reglamento;
5. de ninguna forma que suponga un intento de falsificar, piratear, modificar, tender una trampa, habilitar un “enlace profundo” o que evite o intente evitar cualquier medida relacionada con la seguridad, funcionalidad, puntos de entrada o cualquier otra característica de los Servicios o el Portal de Pago;
6. directa o indirectamente y de manera individual o como parte de algún otro servicio, para intentar revender el Servicio; o
7. con ningún efecto que Hyperwallet prohíba a su entera discreción o en virtud de cualquier otra prohibición de conformidad con los Términos de Servicio.

9. Comisiones.

Las comisiones aplicables a los Servicios (“Comisiones”) se establecerán en virtud de un acuerdo entre su Emisor de Pago y Hyperwallet. Al aceptar los Términos de Uso, usted está de acuerdo con pagar la totalidad de las Comisiones aplicables vinculadas con el Portal de Pago y con todos los Métodos de Pago que se hayan puesto a su disposición o que usted haya elegido. Las Comisiones que usted habrá de pagar serán: i) deducidas del importe transferido en una transacción concreta a la que se aplique la comisión, en el momento en el que lleve a cabo la transacción (por ejemplo, cuando nos dé instrucciones para que recibamos un pago de su Emisor de Pago en su cuenta bancaria a través del Portal de Pago, el importe que se transferirá a su cuenta bancaria será el importe que especifique, menos la comisión aplicable a la Transferencia de Fondos a una Cuenta Bancaria Local); y/o ii) deducidas automáticamente de los fondos disponibles que figuren en su Portal de Pago. Por medio del presente, nos autoriza a deducir todas las Comisiones de los importes transferidos y/o reflejados en su Portal de Pago, según corresponda. Todas las Comisiones serán en dólares estadounidenses, salvo que se indique de otro modo.

Además, la Red de Asociados u otros terceros que faciliten los Servicios podrían cargar a sus transacciones comisiones adicionales que serán deducidas de los fondos disponibles reflejados en su saldo del Portal de Pago. En el caso de que aporte información de pago incorrecta que resulte en que una transacción sea denegada, Hyperwallet podría ser objeto de una comisión en concepto de denegación de transacción por parte de un banco o entidad financiera que haya recibido la solicitud de transacción. Dicha comisión de denegación de transacción correrá por cuenta de usted y podría ser deducida por Hyperwallet de los fondos disponibles reflejados en su Portal de Pago. Cualquier comisión de gestión bancaria, comisión de cambio de moneda o comisión de intermediarios que su banco o cualquier otro proveedor de pagos que no esté directamente vinculado con Hyperwallet pudieran exigir, correrán exclusivamente por cuenta de usted. También correrán por cuenta de usted gastos de mensajes de texto, servicios de datos o cualquier otro servicio similar de telefonía o Internet vinculado con su uso de los Servicios a través de un ordenador, dispositivo móvil u otros.

Hyperwallet se reserva el derecho a modificar o ajustar de cualquier forma las Comisiones, a instancia de su Emisor de Pago o a nuestra entera discreción. Publicaremos las comisiones actualizadas en el Portal de Pago. Las Comisiones se aplicarán con carácter inmediato, salvo que se indique de otro modo.

10. Suspensión o cancelación de los Servicios.

Hyperwallet podría suspender o cancelar en cualquier momento la totalidad o parte de los

Servicios, lo que incluye el acceso al Portal de Pago, por el motivo que fuere, según lo determine la propia Hyperwallet y/o a instancia de su Emisor de Pago, en ambos casos a su entera discreción. En tal caso, su acceso y/o uso de los Servicios afectados se suspenderán o cancelarán con carácter inmediato, según corresponda.

11. Cierre de su Portal de Pago.

Usted podrá cerrar su Portal de Pago en cualquier momento poniéndose en [contacto](#) con nosotros. Al cerrar su Portal de Pago, anularemos todas las transacciones pendientes y usted dispondrá de un período de tiempo limitado (según lo determine Hyperwallet) para transferir cualquiera de los fondos restantes, período durante el cual podrá acceder a su Portal de Pago a los efectos de transferir cualquiera de los fondos o saldos restantes a su Método de Pago. Usted reconoce que si continúa teniendo relación con su Emisor de Pago y opta por cerrar su Portal de Pago, no podrá recibir ningún otro pago de su Emisor de Pago, salvo que el Portal de Pago sea reabierto o se cree uno nuevo.

No podrá cerrar su Portal de Pago para evitar una investigación. Si intenta cerrar su Portal de Pago mientras estamos realizando una investigación, podríamos retener cualesquiera fondos o saldos por un período de hasta 180 Días para proteger a Hyperwallet, sus Afiliados, cualquier Red de Afiliados o un tercero del riesgo de retrocesión, contracargo, reclamación, comisión, multa, sanción u otra responsabilidad. Usted acepta colaborar con cualquier investigación sobre una presunta actividad ilegal, fraudulenta o indebida y continuará siendo responsable por sus obligaciones relacionadas con su Portal de Pago incluso cuando este se haya cerrado.

12. Reversión.

Si no accede a su Portal de Pago o si este permanece inactivo por un período de tres (3) años o más, Hyperwallet podría cerrarlo y cualesquier fondos restantes que figuren en su Portal de Pago serán enviados al propietario de tales fondos, con arreglo a lo dispuesto en los [Términos de los Servicios de Pago](#). Si su Emisor de Pago es el propietario de los fondos, los fondos le serán devueltos o, si procediera, revertidos de conformidad con la normativa legal pertinente en materia de bienes no reclamados. Si el propietario es usted, los fondos serán enviados a su dirección principal o, si procediera, revertidos de conformidad con la normativa legal pertinente en materia de bienes no reclamados, con arreglo al cuadro que figura en [Afiliados y Derecho Aplicable](#). Hyperwallet determinará su residencia sobre la base de la información que figure en su Perfil del Portal de Pago. Realizaremos esfuerzos, dentro de lo razonable, para ponerse en contacto con usted antes de transferir los fondos objeto de reversión de su titularidad. Si sus fondos ya han sido revertidos y le gustaría reclamar dichos fondos revertidos de su Portal de Pago, rogamos se ponga en contacto con el administrador de bienes no reclamados del correspondiente estado o condado. Si se pone en [contacto](#) con nosotros, podremos informarle de si sus fondos han sido revertidos.

Sin perjuicio de lo anterior, la reversión de fondos en las Tarjetas de Hyperwallet, en su caso, será gestionada de la forma que se recoja en el correspondiente Acuerdo de Titularidad de Tarjeta.

13. Resolución de controversias.

La información relativa a los pagos recibidos, las transferencias realizadas de su Portal de Pago, la actividad en la Tarjeta Hyperwallet y algunas otras actividades de los Servicios se mostrarán en la sección de "Historial" ("*History*") del Portal de Pago. Deberá comprobar su historial de

transacciones con regularidad y ponerse en [contacto](#) con nosotros lo antes posible para informar sobre cualquier transacción no autorizada, cambio no autorizado, actividad sospechosa, error, irregularidad u otras quejas.

Para tramitar una reclamación por motivo de una transacción no autorizada o ejecutada incorrectamente, deberá informarnos lo antes posible pasada la fecha de la transacción. Sin perjuicio de la fecha en la que nos informe, usted es consciente de que nos podría ser imposible retroceder o subsanar la transacción no autorizada o incorrecta. En lo referente a cualquier transacción que implique a una Tarjeta Hyperwallet, deberá seguir las instrucciones y los plazos recogidos en su Acuerdo de Titularidad de Tarjeta.

Una vez se haya puesto en [contacto](#) con nosotros, colaboraremos con usted y su Emisor de Pago en la medida en que sea necesario para tratar de resolver su queja cuanto antes dadas las circunstancias. En determinadas situaciones, podríamos necesitar hasta ocho semanas para resolver su queja. Podríamos solicitarle que nos suministre por escrito pormenores de su queja y pedirle información adicional para investigarla. Si es residente en uno de los estados de Estados Unidos que figuran en [Licencias y Quejas](#) y recibe servicios de transferencia de dinero de HSI USA, Inc. según se recoge en los [Términos de los Servicios de Pago](#) y considera que su cuestión o asunto quedan sin resolver tras haberse puesto en [contacto](#) con nosotros, también podrá ponerse en contacto con dichos estados directamente, según se recoge en [Licencias y Quejas](#).

14. Pacto de arbitraje (y prohibición de demandas colectivas/representativas y de reparación no individualizada).

LA SIGUIENTE CLÁUSULA DE PACTO DE ARBITRAJE SOLO SE APLICARÁ A LOS RESIDENTES EN ESTADOS UNIDOS Y A CUALQUIER USUARIO DE LOS SERVICIOS CUANDO LOS SERVICIOS EN CUESTIÓN SE RIJAN POR EL DERECHO DE ESTADOS UNIDOS DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN [AFILIADOS Y DERECHO APLICABLE](#).

Este Pacto de Arbitraje contiene disposiciones que rigen la resolución de reclamaciones legales que surjan entre usted y nosotros, que le exigirá que someta las disputas que tenga contra nosotros a un arbitraje de obligado cumplimiento y con firmeza procesal, salvo que decida no participar en el Pacto de Arbitraje en un plazo de 30 Días a partir de la fecha en la que acepte por primera vez los Términos de Servicio.

POR MEDIO DEL PRESENTE, USTED ACEPTA QUE LA TOTALIDAD DE LAS RECLAMACIONES SE SOMETAN A UN ÚNICO ÁRBITRO. EL ÁRBITRO SE ELEGIRÁ Y EL PROCEDIMIENTO ARBITRAL SE LLEVARÁ A CABO DE CONFORMIDAD CON LAS REGLAS DE ARBITRAJE COMERCIAL Y LOS PROCEDIMIENTOS DE MEDIACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE ARBITRAJE DE ESTADOS UNIDOS (“AAA”). NO SE PERMITIRÁN ARBITRAJES “COLECTIVOS” NI DE GRUPO SIMILARES. TODAS LAS AUDIENCIAS ARBITRALES O PROCEDIMIENTOS SIMILARES SE CELEBRARÁN EN AUSTIN, TEXAS, SI BIEN PODRÁ OPTAR POR UN PROCEDIMIENTO TELEFÓNICO O RENUNCIAR A UNA AUDIENCIA.

LAS REGLAS DE ARBITRAJE COMERCIAL Y LOS PROCEDIMIENTOS DE MEDIACIÓN DE LA AAA PUEDEN CONSULTARSE EN [HTTPS://WWW.ADR.ORG/AAA/FACES/RULES](https://www.adr.org/aaa/faces/rules) (PULSE EN “REGLAS” (RULES) Y A CONTINUACIÓN, SOBRE “REGLAS DE ARBITRAJE COMERCIAL Y PROCEDIMIENTOS DE MEDIACIÓN” (COMMERCIAL ARBITRATION RULES AND MEDIATION PROCEDURES)). AL ACEPTAR VINCULARSE POR LOS TÉRMINOS DE SERVICIO, USTED (A) RECONOCE Y ACEPTA QUE HA LEÍDO Y COMPRENDIDO LAS REGLAS, O BIEN (B) RENUNCIA A LA OPORTUNIDAD DE LEER DICHAS REGLAS Y A CUALQUIER RECLAMACIÓN POR SER DICHAS REGLAS INJUSTAS O NO SER DE APLICACIÓN POR

CUALQUIER MOTIVO.

TODO LAUDO ARBITRAL TENDRÁ FIRMEZA PROCESAL Y SERÁ DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO, Y PODRÁ EJECUTARSE ANTE CUALQUIER TRIBUNAL DE JURISDICCIÓN COMPETENTE.

USTED ES CONSCIENTE DE QUE A CAMBIO DE SU ACEPTACIÓN DE ESTA CLÁUSULA PODEMOS OFRECERLE EL SERVICIO EN LOS TÉRMINOS DESIGNADOS, Y QUE SU CONSENTIMIENTO DE ESTA CLÁUSULA ES UNA CONTRAPRESTACIÓN INDISPENSABLE DEL PRESENTE ACUERDO.

USTED TAMBIÉN RECONOCE Y COMPRENDE QUE, EN RELACIÓN CON CUALQUIER RECLAMACIÓN:

1. USTED RENUNCIA A SU DERECHO A UN JUICIO CON JURADO Y A UN PROCESO JUDICIAL ANTE LOS TRIBUNALES DE JUSTICIA;
2. USTED RENUNCIA A SU DERECHO A QUE UN TRIBUNAL DE JUSTICIA RESUELVAN CUALQUIERA DE TALES CONTROVERSIAS; y
3. USTED RENUNCIA A SU DERECHO A EJERCER DE REPRESENTANTE, FISCAL GENERAL PRIVADO (

Salvo que decida no participar: (1) solo se le permitirá presentar reclamaciones contra Hyperwallet de manera individual, no como demandante o miembro de un grupo en el marco de una demanda o acción colectiva o representativa, y (2) solo se le permitirá solicitar reparación (lo que incluye reparación pecuniaria, cautelar o declaratoria) de manera individual.

Si surge una controversia entre usted y Hyperwallet, nuestro objetivo es investigar y abordar sus preocupaciones y, si nos es imposible hacerlo a su satisfacción, proporcionarle medios imparciales y asequibles de resolución rápida de la controversia. Usted podrá ponerse en [contacto](#) con nosotros para informarnos sobre las controversias entre usted y Hyperwallet que versen sobre los Servicios, así como presentarlas con arreglo al procedimiento mencionado anteriormente en la cláusula de resolución de controversias.

Tanto usted como Hyperwallet aceptan que la totalidad de las controversias que hayan surgido o podrían surgir entre usted y Hyperwallet, lo que incluye, entre otros, reclamaciones legales de ámbito federal y estatal, reclamaciones al amparo del *common law* y las basadas en daños contractuales, daños extracontractuales, fraude, declaraciones falsas o cualquier otra doctrina jurídica, se resolverán únicamente mediante un arbitraje con firmeza procesal y de obligado cumplimiento en lugar de procedimientos ante tribunales de justicia, con la excepción de que podrá presentar reclamaciones ante tribunales de justicia de menor cuantía si sus reclamaciones reúnen los requisitos, en la medida en que dichas reclamaciones se sigan tramitando en tales tribunales y siempre que se les dé curso únicamente de manera individual (y no sobre la base de una demanda colectiva o representativa). El presente Pacto de Arbitraje es susceptible de una interpretación amplia.

Tanto usted como Hyperwallet aceptan que cada uno de nosotros podrá presentar reclamaciones contra el otro únicamente de forma individual y no en calidad de demandante o miembro de un grupo en el marco de una presunta demanda o acción colectiva o representativa. Salvo pacto en contrario entre usted y Hyperwallet, el o los árbitros no podrán acumular o unir reclamaciones de más de una persona o parte y no podrán de ninguna otra forma conocer ningún procedimiento acumulado, representativo o colectivo. Además, los árbitros solo podrán conceder reparaciones (lo que incluye reparaciones pecuniarias, cautelares y declarativas) a favor de una parte individual que solicite tal reparación y únicamente en la medida de lo necesario en el marco de las reclamaciones individuales de esa parte concreta. Ninguna reparación concedida podrá afectar a

otros clientes de Hyperwallet.

Usted podrá optar por no participar en este Pacto de Arbitraje enviándonos por correo ordinario un aviso por escrito y firmado donde conste su voluntad de no participar en dicho Pacto de Arbitraje y que incluya su nombre, domicilio, número de teléfono y las direcciones de correo electrónico utilizadas para iniciar sesión en el Portal de Pago al que se aplique dicha exclusión. El aviso de exclusión deberá ser matasellado en un plazo de 30 días a más tardar a partir de la fecha en la que acepte por primera vez los Términos de Servicio. Deberá enviar el aviso de exclusión a HSI USA Inc., a la atención de: Departamento Jurídico (*Legal Department*), 11401 Century Oaks Terrace, Suite 400, Austin, TX 78758. Esta cláusula se ha redactado de conformidad con una transacción que implique comercio interestatal y se registrará y ejecutará en virtud de la Ley federal de arbitraje (*Federal Arbitration Act*), 9 U.S.C.1-16.

15. Política de Protección de Datos.

Al aceptar estos Términos de Uso, usted reconoce y acepta la [Política de Protección de Datos](#), que podrá actualizarse periódicamente mediante la publicación una versión actualizada de la misma. La versión actualizada entrará en vigor en el momento de su publicación. La [Política de Protección de Datos](#) podrá ser consultada pulsando en [Política de Protección de Datos](#), así como en hyperwallet.com.

16. Política de Firma Electrónica y de Entrega de Comunicaciones.

La Política [de Firma Electrónica y de Entrega de Comunicaciones](#) describe cómo se comunica Hyperwallet con usted electrónicamente. Usted acepta y consiente, en la máxima medida permitida, recibir la totalidad de las comunicaciones, acuerdos, políticas, anexos, apéndices, declaraciones, información sobre historial y transacciones, documentos, avisos y divulgaciones legales y normativos, y otro contenido de cualquier otro tipo o naturaleza (conjuntamente, “Comunicaciones”) que le proporcionemos en relación con el Portal de Pago y los Servicios por medios electrónicos en lugar de en formato papel. Podrá consultar la política pulsando en [Política de Firma Electrónica y de Entrega de Comunicaciones](#).

17. Contacto con usted.

Además de las Comunicaciones electrónicas mencionadas anteriormente, usted comprende y acepta que podríamos ponernos en contacto con usted utilizando mensajes de llamada marcados automáticamente o pregrabados, o mensajes de texto enviados a los números de teléfono que nos haya facilitado para (i) enviarle avisos relacionados con los Servicios, su Portal de Pago o actividad en el Portal de Pago; (ii) responder a sus consultas; y/o (iii) investigar o prevenir fraude. Podrían aplicarse gastos normales de llamada o mensajería de texto.

Usted comprende y acepta que podríamos, sin previo aviso o advertencia y a nuestra entera discreción, monitorizar o grabar conversaciones telefónicas con usted o con alguien que actúe en su nombre. Usted reconoce y comprende que sus conversaciones con Hyperwallet podrían ser oídas, monitorizadas o grabadas sin previo aviso o advertencia.

18. Contacto con nosotros.

Si tiene alguna pregunta sobre los Servicios, su Portal de Pago, una transacción y/o necesita asistencia técnica, le animamos a que se ponga en [contacto](#) directamente con su Emisor de Pago.

A continuación, su Emisor de Pago podrá ponerse en contacto con nosotros en caso de requerirse ayuda o asistencia adicionales.

La totalidad de los avisos a Hyperwallet deberán remitirse por correo ordinario a la Dirección Postal para Avisos Legales vinculada con el Afiliado de Hyperwallet con el que tenga la relación contractual a los efectos de los Servicios, de conformidad con lo establecido en [Afiliados y Derecho Aplicable](#).

19. Derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual.

El Portal de Pago contiene material sujeto a derechos de autor, marcas comerciales y otra información reservada y, en determinadas circunstancias, confidencial de Hyperwallet y terceros (conjuntamente, "Material Reservado"), que podría incluir, entre otros, texto, documentos, información, datos, artículos, imágenes, fotografías, gráficos, software, aplicaciones, grabaciones de vídeo, grabaciones de audio, sonidos, diseño, funcionalidades y otro material (conjuntamente con el Material Reservado, el "Contenido"). La totalidad del Material Reservado es propiedad de Hyperwallet, sus licenciantes y varios terceros y está protegido por los derechos de propiedad intelectual aplicables, lo que incluye legislación y tratados en materia de derechos de autor, patentes y marcas comerciales. Usted acepta que no modificará, publicará, copiará, transmitirá, registrará o reclamará la titularidad, participará en una transmisión o venta, creará obras derivadas ni de ninguna otra forma explotará en su totalidad o en parte ningún Material Reservado, con excepción de copias que se produzcan en el curso normal de navegación por Internet y copias personales de la información del Portal de Pago que realice para su uso personal, incluso para sus propios ficheros. Usted acepta respetar cualquiera de los derechos de autor, marcas comerciales, patentes y otros derechos reservados que formen parte del Material Reservado en el Portal de Pago. Los únicos derechos que podría tener en relación con el Material Reservado fuera del ámbito de aplicación de los Términos de Servicio serán los que Hyperwallet o terceros con derecho al Material Reservado le concedan por escrito.

20. Enlaces y Contenido.

Los enlaces incluidos en el Portal de Pago podrían obligarle a abandonar el Portal de Pago para obtener acceso a otros sitios web, incluidos aquellos que guarden relación con los Servicios de Terceros ("Sitios Vinculados"). Hyperwallet no ejerce ningún control sobre los Sitios Vinculados, por lo que declinamos cualquier responsabilidad en relación con el contenido de los Sitios Vinculados, los servicios prestados en cualquier Sitio Vinculado, los enlaces contenidos en un Sitio Vinculado o por cualquier cambio o actualización de dichos sitios, salvo que en estos sitios se indique lo contrario. Le proporcionamos dichos enlaces para su comodidad únicamente. Podríamos modificar, añadir o borrar cualquier enlace en el Portal de Pago a nuestra entera discreción. La inclusión en nuestro Portal de Pago de un enlace que remita a cualquier Sitio Vinculado, o de un enlace en un sitio de terceros que remita a nuestro Portal de Pago no constituirá ninguna aprobación por nuestra parte de los operadores de tales enlaces ni reflejará ninguna asociación de dichos operadores con nosotros. Cuando acceda a los Sitios Vinculados, lo hará por su cuenta y riesgo.

El Contenido se proporciona con fines informativos únicamente. Aunque realizamos esfuerzos razonables para asegurar su calidad y precisión, dicho Contenido podría albergar errores, o la información proporcionada podría ser incompleta, desfasada o inaplicable a su situación concreta. Declinamos toda responsabilidad por cualquier error u omisión. Usted tendrá la responsabilidad de evaluar la precisión, el estado completo y la utilidad de cualquier opinión, consejo u otro

contenido disponible a través del Portal de Pago u obtenido de un Sitio Vinculado.

21. Exención de responsabilidad.

EL USO DE LOS SERVICIOS Y DEL PORTAL DE PAGO SE REALIZARÁ POR SU CUENTA Y RIESGO. EL PORTAL DE PAGO Y LA INFORMACIÓN Y/O MATERIALES RELACIONADOS SE PROPORCIONAN EN SU “ESTADO ACTUAL” SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO. POR MEDIO DEL PRESENTE, HYPERWALLET SE EXIME DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE, ENTRE OTROS: GARANTÍAS DE TÍTULO O GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN; IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; NO INFRACCIÓN; Y AQUELLAS GARANTÍAS QUE SURJAN POR IMPERATIVO LEGAL O DE OTRO MODO DE UNA NORMATIVA LEGAL O DEL CURSO DE NEGOCIACIÓN O COSTUMBRES DE COMERCIO; DISTINTAS A AQUELLAS GARANTÍAS QUE SE IMPONGAN EN VIRTUD DE LA NORMATIVA LEGAL APLICABLE AL PRESENTE ACUERDO O NO SEAN SUSCEPTIBLES DE EXCLUSIÓN, RESTRICCIÓN O MODIFICACIÓN AL AMPARO DE DICHA NORMATIVA LEGAL. LAS EXENCIONES DE GARANTÍAS Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA NORMATIVA LEGAL PERTINENTE.

Sin limitar el carácter general de lo anterior, usted acepta que Hyperwallet no garantiza ni declara que:

1. la operación de los Servicios transcurra de forma ininterrumpida o libre de errores, o que se subsanen los defectos;
2. el Servicio, o los servidores que lo hacen disponible, estén libres de virus u otros componentes dañinos; y/o,
3. el uso, o los resultados del uso, del Servicio sean correctos, precisos, puntuales o fiables en cualquier sentido.

Realizamos esfuerzos razonables para retirar virus del Portal de Pago, pero nos es imposible asegurar que el Portal de Pago quede en todo momento libre de virus o de otro software destructivo.

Usted acepta además que, sin limitar el carácter general de lo anterior, Hyperwallet no asumirá ninguna responsabilidad ni obligación frente a usted por:

1. un Emisor de Pago o porque este no le pague;
2. los productos o servicios por los que usted reciba o tenga la intención de recibir un pago a través del Portal de Pago o los Servicios;
3. el acceso no autorizado o la alteración de sus transmisiones o datos, cualquier material o datos enviados o recibidos o no enviados o no recibidos, o cualquier operación realizada a través del Servicio;
4. cualquier pérdida debida a pagos realizados a usuarios no deseados a resultas de información incorrecta proporcionada por usted o en relación con pagos de importes incorrectos;
5. cualquier interrupción de servicios, lo que incluye, entre otros, fallos del sistema, apagones eléctricos u otras interrupciones que podrían afectar al tratamiento, la liquidación, la aceptación o el desembolso en relación con los Servicios; y/o,
6. la incapacidad de cumplir con nuestras obligaciones debido a factores ajenos a nuestro control.

22. Limitación de responsabilidad.

HYPERWALLET, SUS AFILIADOS, AGENTES, SUBCONTRATISTAS, REPRESENTANTES, REDES DE ASOCIADOS O SU EMISOR DE PAGO NO TENDRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD, EN NINGÚN CASO, FRENTE A USTED NI FRENTE A NINGUNA OTRA PARTE, Y, POR MEDIO DEL PRESENTE, USTED RENUNCIA A CUALQUIER DERECHO QUE PUEDA ASISTIRLE A DEMANDAR A CUALQUIERA DE LAS ENTIDADES ARRIBA CITADAS POR CUALQUIER PERJUICIO O LESIÓN O CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, PUNITIVO, CUANTIFICABLE, FORTUITO, EMERGENTE O DE CUALQUIER OTRO TIPO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LUCRO O AHORRO CESANTES) QUE RESULTEN O GUARDEN ALGUNA RELACIÓN CON LO SIGUIENTE: (A) SU USO DEL PORTAL DE PAGO O DE LOS SERVICIOS; (B) CUALQUIER ERROR, FALTA O DEMORA, RELACIONADOS, ENTRE OTROS, CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS SERVICIOS, CUALQUIER FUNCIONALIDAD DE LOS SERVICIOS O CUALQUIER COMPONENTE DEL PORTAL DE PAGO, POR EL MOTIVO QUE FUERE; (C) EL DESEMPEÑO O NO DESEMPEÑO POR PARTE DE HYPERWALLET O SUS AGENTES, SUBCONTRATISTAS O REDES DE ASOCIADOS, CUALQUIER EMISOR DE PAGO, PRODUCTOS O SERVICIOS DE UN PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TERCEROS O SITIOS VINCULADOS; (D) CUALQUIER TRANSACCIÓN NO AUTORIZADA O FRAUDULENTO QUE LE AFECTE A USTED; O (E) EL USO POR PARTE DE UN PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TERCEROS DE INFORMACIÓN COMPARTIDA, INCLUSO SI DICHA PARTE HA SIDO INFORMADA SOBRE UNA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUJERAN DAÑOS Y PERJUICIOS DERIVADOS DE CUALQUIERA DE LOS SUPUESTOS MENCIONADOS ANTERIORMENTE. DICHA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICARÁ INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN PRESENTADA SE BASA EN UNA RELACIÓN CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CUALQUIER OTRO CONCEPTO.

HYPERWALLET, SUS AFILIADOS, CONSEJEROS, DIRECTIVOS O EMPLEADOS, O SU EMISOR DE PAGO, NO ASUMIRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD, EN NINGÚN CASO, POR NINGUNA ACCIÓN U OMISIÓN DE UN TERCERO, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, A CUALQUIER AGENTE, SUBCONTRATISTA, REPRESENTANTE, PROVEEDOR O RED DE ASOCIADOS DE HYPERWALLET, A CUALQUIER USUARIO DEL PORTAL DE PAGO, PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TERCEROS, PROVEEDOR DE UN SITIO VINCULADO, O, POR MOTIVO DE CUALQUIER CIRCUNSTANCIA QUE ESTÉ FUERA DEL CONTROL RAZONABLE DE HYPERWALLET.

LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE HYPERWALLET (LO QUE INCLUYE A LA TOTALIDAD DE LOS AFILIADOS, AGENTES, SUBCONTRATISTAS, REPRESENTANTES Y REDES DE ASOCIADOS DE HYPERWALLET) FRENTE A USTED POR LA TOTALIDAD DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS RELATIVOS A UNA O VARIAS ACCIONES NO PODRÁ, EN NINGÚN CASO, SER SUPERIOR AL MENOR DE LOS IMPORTES SIGUIENTES. LOS DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS EFECTIVAMENTE SUFRIDOS POR USTED O LAS COMISIONES DESEMBOLSADAS POR USTED POR LOS SERVICIOS AFECTADOS QUE HAYAN DADO LUGAR A SU RECLAMACIÓN O ACCIÓN DE INDEMNIZACIÓN.

DETERMINADAS JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR DETERMINADAS GARANTÍAS O LIMITACIONES NI EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS FORTUITOS O EMERGENTES. EN CONSECUENCIA, ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN RESTRINGIRSE POR IMPERATIVO LEGAL EN SU JURISDICCIÓN EN LA MEDIDA EN QUE DICHO IMPERATIVO LEGAL RESULTE DE APLICACIÓN A LOS TÉRMINOS DE SERVICIO. EN LA MEDIDA EN QUE EL DERECHO APLICABLE POR EL QUE SE RIJAN LOS TÉRMINOS DE SERVICIO QUE RESULTEN DE APLICACIÓN A USTED RESTRINJAN O PROHÍBAN CUALQUIERA DE LAS LIMITACIONES RECOGIDAS EN LOS TÉRMINOS DE SERVICIO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE HYPERWALLET (INCLUIDOS LA TOTALIDAD DE LOS AFILIADOS, AGENTES, SUBCONTRATISTAS, REPRESENTANTES Y REDES DE ASOCIADOS DE HYPERWALLET) FRENTE A USTED, DENTRO DEL ALCANCE DE TAL RESTRICCIÓN O PROHIBICIÓN, CONSISTIRÁ EN COMPLETAR EL CUMPLIMIENTO DE LA TRANSACCIÓN AFECTADA QUE NO HAYA SIDO COMPLETADA A SU FAVOR DEBIDO A UN

INCUMPLIMIENTO DE LOS SERVICIOS POR PARTE DE HYPERWALLET.

POR MEDIO DEL PRESENTE, USTED RENUNCIA A LA TOTALIDAD DE SUS DERECHOS A PRESENTAR CUALQUIER DEMANDA O RECLAMACIÓN RELATIVAS AL PORTAL DE PAGO UNA VEZ TRANSCURRIDO UN (1) AÑO DESDE LA PRIMERA OCURRENCIA DE LOS ACTOS, LOS ACONTECIMIENTOS, LAS CONDICIONES O LAS OMISIONES EN LOS QUE SE BASEN TAL DEMANDA O RECLAMACIÓN.

Ninguna de las disposiciones del presente Acuerdo excluye nuestra responsabilidad por obligaciones nuestras que no puedan ser excluidas por imperativo legal. Las partes reconocen que la otra parte ha suscrito el presente Acuerdo teniendo presentes las limitaciones de responsabilidad estipuladas en esta cláusula, y que las citadas limitaciones constituyen una base esencial del pacto entre las partes.

23. Indemnización.

Usted acepta indemnizar y eximir a Hyperwallet, sus accionistas, filiales, afiliados, consejeros, directivos y empleados de cualquier responsabilidad por pérdidas, reclamaciones, demandas o daños (tanto efectivos como emergentes) de cualquier tipo y naturaleza, sean conocidos o no, sospechados o no, revelados o no, lo que incluye la totalidad de las reclamaciones, obligaciones, pérdidas, gastos, daños, multas y sanciones de terceros (incluidos los importes de cualquiera de las indemnizaciones por daños y perjuicios fijados o liquidados y los honorarios razonables de representación letrada) que surjan o guarden relación con su incumplimiento del presente Acuerdo, su relación o negociaciones con su Emisor de Pagos o su uso de los Servicios o del Portal de Pago. Además, usted acepta indemnizar a Hyperwallet por la totalidad de los perjuicios que se deriven de nuestra actuación con arreglo a sus instrucciones o de su Emisor de Pago (salvo que dichos perjuicios se deriven de una negligencia grave, conducta dolosa o fraude por nuestra parte). Usted también acepta indemnizarnos por la totalidad de los perjuicios que podamos sufrir como consecuencia de cualquier error que usted haya cometido a la hora de proporcionar información o instrucciones a Hyperwallet sea verbalmente o por escrito o en el Portal de Pago (salvo que dichos perjuicios se deriven de una negligencia grave, conducta dolosa o fraude por nuestra parte).

24. Derecho a compensación.

Usted acepta que podremos compensar en cualquier momento los fondos depositados con nosotros con sus deudas o pasivos que nos adeude. Podríamos ejercer dicho derecho a compensación sin previo aviso.

25. Ausencia de aprobaciones.

No se requerirá el visto bueno ni la aprobación de ningún tercero, ni sus consejos, dictámenes, informaciones, productos o servicios, sean expresos o implícitos, en relación con el Portal de Pago, lo que incluye, entre otros, cualquier visto bueno o aprobación de cualquier Emisor de Pago o cualquier otro tercero.

26. Fuero.

Los Términos de Servicio se regirán e interpretarán de conformidad con el derecho aplicable correspondiente a su país de ubicación, con arreglo a lo dispuesto en [Afiliados y Derecho](#)

[Aplicable](#), sin que sea de aplicación ningún principio de conflicto de leyes. Cuando se aplique el derecho estadounidense, la totalidad de reclamaciones y controversias surgidas o relacionadas con los Términos de Servicio se dirimirán por medio de un arbitraje de obligado cumplimiento y en virtud de las condiciones recogidas en el pacto de Arbitraje que figura arriba. Cuando se aplique el derecho de Inglaterra y Gales, los tribunales de Inglaterra y Gales revestirán jurisdicción exclusiva para dirimir cualquier controversia o reclamación que surja o guarde relación con los Términos de Servicio en cuanto al fondo o forma (incluidas controversias o reclamaciones extracontractuales). Cuando se aplique el derecho canadiense, cualquier controversia o reclamación que surja o guarde relación con los Términos de Servicio se someterá, y quedará sujeta, a la jurisdicción de los tribunales de la provincia de Columbia Británica, y, por medio del presente, usted se somete a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de la provincia de Columbia Británica para que conozcan y resuelvan, con firmeza procesal, cualquier demanda o procedimiento que surja o guarde relación con los Servicios o el Portal de Pago.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA NORMATIVA LEGAL APLICABLE Y DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA CLÁUSULA DE PACTO DE ARBITRAJE APLICABLE A LOS TÉRMINOS DE SERVICIO, POR MEDIO DEL PRESENTE LAS PARTES RENUNCIAN, DE MANERA INCONDICIONAL, A SUS RESPECTIVOS DERECHOS A UN JUICIO CON JURADO O DEMANDA COLECTIVA POR MOTIVO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN O ACCIÓN QUE SE BASE O SURJA, DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, DE LOS TÉRMINOS DE SERVICIO, Y DE CUALQUIERA DE LOS DOCUMENTOS Y/O NEGOCIACIONES RELACIONADOS ENTRE ESTOS EN LO REFERENTE AL OBJETO DE LOS TÉRMINOS DE SERVICIO.

27. Terceros beneficiarios.

Usted reconoce y acepta que: (i) no es un tercero beneficiario de ningún contrato entre Hyperwallet y un tercero, y (ii) si utiliza los Servicios para recibir pagos de un Emisor de Pago, dicho Emisor de Pago tendrá responsabilidad exclusiva de realizarle tales pagos, por lo que cualquier controversia relacionada con un impago a usted afectará exclusivamente a usted y al Emisor de Pago. Ninguna persona que no sea parte de los Términos de Servicio tendrá derechos al amparo de la Ley de 1999 de contratos (derechos de terceros) [*Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999*] del Reino Unido ni podrá hacer valer los Términos de Servicio. Sin perjuicio de ninguna disposición en contrario recogida en el presente documento, HomeAway Holdings, Inc. y sus Afiliados son terceros beneficiarios legítimos de los presentes Términos de Servicio, son titulares de los derechos y beneficios que les asisten al amparo del presente documento y podrán hacer valer las disposiciones de este Acuerdo como si fueran partes del mismo.

28. Renuncia.

Si no actuamos frente a un incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones derivadas de los Términos de Servicio por parte de usted o terceros, esto no supondrá renunciar a nuestro derecho a actuar frente a incumplimientos ulteriores o similares.

29. Cesión.

Usted no cederá, delegará ni transferirá de otro modo ninguno de los derechos u obligaciones derivados de los Términos de Servicio sin que medie consentimiento previo por escrito de Hyperwallet. Nosotros podríamos ceder cualquier derecho u obligación derivados de los Términos de Servicio sin su consentimiento.

30. Disposiciones varias.

En caso de que alguna parte de los Términos de Servicio fuera considerada nula o sin fuerza ejecutoria con arreglo a la normativa legal aplicable, incluyendo, entre otros, las cláusulas de exención y limitación de responsabilidad que figuran arriba, el resto de los Términos conservarán su pleno vigor y surtirán plenos efectos. Salvo disposición en contrario en el presente documento, los Términos de Servicio constituyen el acuerdo único entre usted y Hyperwallet en relación con los Servicios y el Portal de Pago y sustituyen a cualquiera de las comunicaciones o propuestas anteriores o actuales, sean estas electrónicas, verbales o por escrito, entre usted y Hyperwallet en relación con los Servicios y el Portal de Pago. Los títulos de las cláusulas de los Términos de Servicio tienen fines eminentemente prácticos y no revisten significado legal o contractual alguno. Las partes dan a conocer su voluntad expresa de que los Términos de Servicio y la totalidad de los documentos relacionados se redacten en inglés. Si está leyendo los Términos de Servicio en otro idioma, el texto en inglés prevalecerá en caso de discrepancia con las versiones en otro idioma.

31. Definiciones.

Los siguientes términos con mayúscula inicial que no estén definidos de otro modo en los Términos de Uso tendrán la acepción que se establece abajo:

“ACH” se referirá a un método electrónico de transmisión utilizado por entidades financieras en Estados Unidos y operado por la Cámara de Compensación Automatizada (*Automated Clearing House*).

“Afiliado” se referirá a toda entidad que en cualquier momento controle, sea controlada o esté bajo control común con Hyperwallet o su Emisor de Pago, según sea el caso. El término “control” en su forma utilizada en esta definición se referirá a la propiedad legal, efectiva o en régimen de equidad, directa o indirecta, de más del 50 % del total de la participación accionaria en dicha entidad.

“BACS” se referirá a un método electrónico de transmisión utilizado por entidades financieras en el Reino Unido y operado por Bacs Payment Schemes Limited.

“Día Hábil” se referirá al período comprendido desde las 06.00 hasta las 17.00 horas, hora del pacífico (PST), de lunes a viernes, excluidos cualesquiera días festivos de ámbito nacional en los Estados Unidos (*federal holidays*), días festivos oficiales en Columbia Británica (Canadá) (*statutory holidays*) o días festivos oficiales en Reino Unido (*bank holidays*).

“Tarjeta” se referirá a una tarjeta de débito de plástico, de tecnología *contactless*, con circuito integrado o *chip* y código secreto o *PIN*, con banda magnética o virtual, emitida por una entidad financiera u otra entidad autorizada a la que se podrían realizar pagos a través de los Servicios.

“EEE” se referirá al Espacio Económico Europeo integrado por los siguientes países: Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Países Bajos, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia y Reino Unido.

“Usuario de Hyperwallet Systems Europe Limited” se referirá a un Receptor de Pago radicado en el EEE que reciba directamente Dinero Electrónico (*E-Money*) o Envío de Dinero (*Money Remittance*) de Hyperwallet Systems Europe Limited.

“Emisor” se referirá a una entidad financiera u otra entidad autorizada que emita Tarjetas.

“Redes de Asociados” se referirá a terceros, como bancos, empresas de servicios monetarios, asociaciones de tarjetas, Emisores, procesadores, entidades de recogida de efectivo y otros proveedores participantes.

“Método de Pago” se referirá a uno o varios métodos de desembolso, como transferencias bancarias o electrónicas, recargas de tarjetas de prepago o de débito, cheque, recogida de efectivo o cualquier otro método admitido por Hyperwallet en cada momento.

“Perfil” se referirá su Identificación e información relativa a sus preferencias en el Portal de Pago.

“SEPA” se referirá a la Zona Única de Pagos en Euros (“SEPA”, por sus siglas en inglés), una iniciativa de integración de pagos de la Unión Europea dirigida a simplificar las transferencias bancarias realizadas en euros.

“Términos de Servicio” se referirá a las condiciones aplicables que rijan el acceso y el uso de la Aplicación en su versión disponible y actualizada periódicamente por Hyperwallet.

AFILIADOS Y DERECHO APLICABLE

El presente documento de Afiliados y Derecho Aplicable es un anexo de los [Términos de Uso](#) y establece el afiliado operativo de Hyperwallet que le presta los Servicios a usted o con el que usted entabla una relación contractual a los efectos de la prestación de los Servicios en función de su país de ubicación y el derecho con arreglo al cual se registrarán e interpretarán los Términos, según se recoge en el cuadro que figura abajo.

Nos reservamos el derecho a modificar los referidos términos en cualquier momento mediante la publicación de una versión actualizada en el Portal de Pago. La versión actualizada entrará en vigor en el momento de su publicación en el Portal de Pago. Cualquier término con mayúscula inicial que no se defina de otro modo en el presente documento tendrá la acepción recogida en los [Términos de Uso](#).

SU UBICACIÓN	PROVEEDOR AFILIADO	ESTADO	DERECHO POR EL QUE SE RIGEN LOS TÉRMINOS	DIRECCIÓN POSTAL A EFECTOS DE ENVIARNOS AVISOS LEGALES
Estados Unidos	HSI USA Inc.	HSI USA, Inc. Entidad de transferencia de fondos en varios estados de Estados Unidos. HSI USA, Inc., sociedad constituida al amparo del derecho del estado de Utah (n.º de constitución: 8753167-0142), con domicilio social en The New York Times Building, 620 Eighth	Estados Unidos, estado de Texas[1]	A la atención de: Departamento Jurídico (Legal Department), 11401 Century Oaks Terrace, Suite 400, Austin, TX

		Avenue, Nueva York, NY 10018		78758
Reino Unido y los Estados miembros del Espacio Económico Europeo, incluidos: Austria Bélgica Bulgaria Croacia Chipre República Checa Dinamarca Estonia Finlandia Francia Alemania Grecia Países Bajos Hungría Islandia Irlanda Italia Letonia Liechtenstein Lituania Luxemburgo Malta Noruega Polonia Portugal Rumanía Eslovaquia Eslovenia España Suecia	Hyperwallet Systems Europe Limited	Una entidad de Dinero Electrónico (E-Money) habilitada por la Autoridad de Conducta Financiera (Financial Conduct Authority o FCA) del Reino Unido (nº de referencia de la FCA: 900698). Hyperwallet Systems Europe Limited, sociedad constituida en Inglaterra y Gales (n.º de sociedad: 10215249), con domicilio social en 2nd Floor, 3 Hardman Square, Spinningfields, Manchester, Reino Unido, M3 3EB	Inglaterra y Gales	A la atención de: Departamento Jurídico (Legal Department), Suite 211, 63 St Mary Axe, Londres, EC3A 8LE
Canadá o cualquier otro país donde opere Hyperwallet	Hyperwallet Systems Inc.	Una entidad de servicios financieros inscrita ante el Centro de Transacciones Financieras y Análisis de Informes de Canadá ("FINTRAC" en sus siglas en inglés). Hyperwallet Systems Inc., sociedad constituida al amparo del derecho federal de Canadá (n.º de constitución: 373895-7), con domicilio social en Suite 2400, 745 Thurlow Street, Vancouver B.C. V6E 0C5 Canadá	Provincia de Columbia Británica, Canadá[2]	A la atención de: Departamento Jurídico (Legal Department), 300-950 Granville Street, Vancouver, BC V6Z 1L2

[\[1\]](#) Sujeto, en la medida de su aplicación, a la legislación estatal en materia de bienes no reclamados de su estado de residencia.

[\[2\]](#) Sujeto, en la medida de su aplicación, a la legislación provincial en materia de bienes no reclamados de su provincia de residencia.

TÉRMINOS DE LOS SERVICIOS DE PAGO

El presente documento de Términos de los Servicios de Pago es un anexo de los [Términos de Uso](#) y establece condiciones adicionales aplicables a determinados servicios y funcionalidades de pago que podrían ofrecerse a través de los Servicios y el Portal de Pago y según lo dispuesto por ciertos Afiliados de Hyperwallet.

Nos reservamos el derecho a modificar este anexo en cualquier momento mediante la publicación

de una versión actualizada en el Portal de Pago. La versión actualizada entrará en vigor en el momento de su publicación en el Portal de Pago. Cualquier término con mayúscula inicial que no se defina de otro modo en el presente documento tendrá la acepción recogida en los [Términos de Uso](#).

1. Descripción de los Servicios de Pago

Los Servicios le permiten recibir pagos de su Emisor de Pago a través de uno o varios Métodos de Pago puestos a su disposición. Normalmente, su Emisor de Pago determina qué Método de Pago se pondrá a su disposición. Los Métodos de Pago puestos a su disposición podrían incluir la capacidad de recibir sus pagos de las siguientes formas:

- transferencias a su cuenta bancaria a través de redes de compensación locales, o transferencias electrónicas;
- transferencias a su Tarjeta Hyperwallet (según se describe abajo);
- transferencias a su tarjeta de débito personal (según se describe abajo);
- emisión de una cuenta de dinero electrónico (
- cheques;
- recogida de efectivo en los puntos habilitados por proveedores externos de transferencia de dinero (por ejemplo, Western Union o MoneyGram); y,
- otros métodos de pago admitidos y habilitados por Hyperwallet en cada momento.

Si usted reúne los requisitos para utilizar los Servicios de conformidad con los [Términos de Uso](#) y una vez que usted o su Emisor de Pago hayan completado su inscripción de los datos relativos a su Método de Pago (por ejemplo, información de cuenta bancaria) y sus preferencias, tales fondos, en la medida en que Hyperwallet los haya recibido del Emisor de Pago junto con instrucciones de pago completas, podrían ser recibidos por usted mediante su Método de Pago elegido con arreglo a dichas instrucciones del Emisor de Pago. Usted podría tener la oportunidad de elegir un Método de Pago por cada pago o de establecer un Método de Pago por defecto a efectos de recibir la totalidad o parte de sus pagos. Los Métodos de Pago implicarán la transferencia de fondos por parte de Hyperwallet del Emisor de Pago, y en nombre de este, a su Método de Pago, o, cuando se indique expresamente, la retención de fondos por Hyperwallet en su nombre como reserva de valor o la emisión de Dinero Electrónico (*E-Money*), según se recoge abajo.

2. Condiciones de pago generales

Cuenta bancaria

Al darnos instrucciones a nosotros y/o a su Emisor de Pago (según sea el caso) para realizar una transferencia a su cuenta bancaria, usted manifiesta que es titular de la cuenta bancaria, ha verificado que los datos de la cuenta bancaria que nos ha proporcionado son correctos, y reviste autoridad para iniciar transacciones en relación con la cuenta bancaria. Hyperwallet realizará abonos y cargos electrónicos a través de redes bancarias de compensación y/o le hará transferencias electrónicas a su banco por el importe especificado por el Emisor de Pago, salvo que no se disponga de fondos suficientes. Usted acepta que sus solicitudes de transferencias a su cuenta bancaria constituirán su autorización otorgada a Hyperwallet a efectos de realizar transferencias utilizando su cuenta corriente o de ahorro, lo que incluye cualquiera de los ajustes necesarios en relación con una transacción que se haya abonado o cargado por error. Podríamos permitirle utilizar o podría utilizar otros métodos para procesar cualquier transferencia concreta, como una transferencia electrónica. Una vez haya otorgado su autorización a efectos de la

transferencia, no podrá anular dicha transferencia electrónica, salvo que lo haga de una forma que nos ofrezca, a nosotros y a su banco, tiempo razonable para llevar a cabo dicha anulación.

Los fondos de la transferencia podrían tardar de dos a cinco días en aparecer en su cuenta bancaria. En determinadas situaciones, podríamos proporcionarle una estimación del período de tiempo necesario para el procesamiento de su transacción a través del Portal de Pago. Aunque podamos concretar un período en el que los fondos llegarán a su banco indicado, no podremos asumir ninguna responsabilidad por retrasos causados por una red bancaria de compensación o el procesamiento de su transacción por su banco, ni podemos garantizar que su banco pondrá los fondos a su disposición el día en el que reciba la transferencia.

Usted deberá proporcionarnos datos correctos de su cuenta bancaria a la que desee realizar transferencias de fondos. Si facilita datos incorrectos de su cuenta bancaria, acepta que no exigirá responsabilidades a Hyperwallet por ninguna reclamación ni perjuicio, en el caso de que una transacción no se ejecute adecuadamente, incluyendo, entre otras, situaciones en que fondos sean enviados a una cuenta bancaria incorrecta por error o por cualquier otro motivo. Su banco y/o un banco que forme parte de una red bancaria de compensación podrían cargar una comisión por devolución, u otras comisiones relacionadas, en concepto de un intento de transferencia. En caso de que se incurra en tales comisiones o se repercutan a Hyperwallet, dicha comisión se le trasladará a usted y se le deducirá de su saldo en el Portal de Pago o de cualquier otro importe que le adeudemos.

Declinamos cualquier responsabilidad en caso de que no cuente con fondos suficientes disponibles para una transferencia, su cuenta bancaria sea cerrada, la transacción exceda de los importes o los límites de frecuencia establecidos por nosotros o su banco, su banco no acepte la transacción o no realice transferencias electrónicas de fondos, la transacción no sea procesada o sea devuelta por su banco o cuando le informemos por el motivo que fuere de que su solicitud no será procesada. Declinamos toda responsabilidad por cualquier acción que pueda realizar su banco en relación con dicha transferencia a su cuenta bancaria, lo que incluye importes objeto de compensación adeudados a dicho banco de tal transferencia debido a un descubierto en la cuenta, comisiones pendientes de pago o por cualquier otro motivo.

Tarjeta Hyperwallet

Usted podría obtener una tarjeta de prepago Visa® o MasterCard® relacionada con los Servicios ("**Tarjeta Hyperwallet**"). La Tarjeta Hyperwallet podría mostrar la marca y el logotipo de Hyperwallet o el nombre y el logotipo de su Emisor de Pago. La Tarjeta Hyperwallet podría ser física o virtual. Su Tarjeta Hyperwallet será emitida por una entidad financiera ("Emisor") y el uso que haga usted de la Tarjeta Hyperwallet quedará sujeto a las condiciones de los Acuerdos de Titularidad de Tarjeta aplicables que podrá consultar pulsando en [Legal](#) o de los que podrá recibir una copia poniéndose en [contacto](#) con nosotros.

La Tarjeta Hyperwallet no es una tarjeta de crédito ni una cuenta corriente, de depósito o de ahorro ni ningún otro tipo de cuenta bancaria a nombre de usted. Se pone a su disposición únicamente en relación con el uso que haga de los Servicios y no está vinculada en absoluto con ninguna otra cuenta que pueda tener. Los fondos transferidos a su Tarjeta Hyperwallet dejarán de obrar en poder de Hyperwallet y pasarán a obrar en poder del Emisor. Cualquier saldo en la Tarjeta Hyperwallet obrará en poder del Emisor en una cuenta de la Corporación Federal de Seguros de Depósitos (FDIC) pertinente o en cuentas equivalentes aseguradas por el gobierno.

Si usted o su Emisor de Pago nos dan instrucciones de transferir fondos a su Tarjeta Hyperwallet, usted nos autoriza para que, con regularidad y sin que sean necesarias más instrucciones por su parte, carguemos fondos en su Tarjeta Hyperwallet, con sujeción a los límites que pudieran aplicarse a su Tarjeta Hyperwallet. Nos reservamos el derecho a retrasar o limitar de cualquier modo los importes cargados en su Tarjeta Hyperwallet y ello en cualquier momento y a nuestra entera discreción, y/o a solicitar documentación adicional antes de cargar cualquiera de los fondos.

Por lo general, los fondos transferidos a su Tarjeta Hyperwallet suelen estar disponibles en un plazo de un (1) Día Hábil (según se define abajo) a partir del día en el que recibamos la solicitud para realizar la transacción. La moneda cargada en la Tarjeta Hyperwallet vendrá determinada por los fondos recibidos de su Emisor de Pago y los requisitos del Emisor, que Visa o MasterCard (según sea el caso) podrían preceptuar más adelante.

Las Tarjetas Hyperwallet no ofrecen funcionalidades de crédito ni de descubierto en ellas. Hyperwallet no autoriza transacciones de tarjeta de prepago cuando la tarjeta no cuente con fondos suficientes o disponibles. En el caso de que transacciones forzosas de una entidad mercantil, períodos de liquidación o errores resulten en un saldo negativo en la tarjeta, Hyperwallet no le cargará ninguna comisión por el descubierto.

Tarjeta de débito personal

En determinados casos, su Emisor de Pago podría habilitar para usted la posibilidad de transferir sus pagos a tarjetas de débito Visa® o MasterCard® existentes vinculadas con su cuenta bancaria estadounidense ("Tarjeta de Débito"). La Tarjeta de Débito debe estar activada por el banco que se la emitió. El uso de su Tarjeta de Débito, incluido el saldo, historial de transacciones, comisiones y otras limitaciones y restricciones, estará sujeto a las condiciones establecidas por su banco.

Al darnos instrucciones a nosotros y/o a su Emisor de Pago (según sea el caso) para realizar una transferencia a su Tarjeta de Débito, usted manifiesta ser el titular de la Tarjeta de Débito y de la cuenta bancaria vinculada con ella, haber verificado que los datos de la Tarjeta de Débito que nos ha proporcionado son correctos y tener autoridad para iniciar transacciones en relación con la Tarjeta de Débito. Hyperwallet hará abonos y cargos electrónicos a través de Visa®, MasterCard® u otras redes bancarias por el importe que usted especifique, salvo que no haya fondos suficientes disponibles. Usted acepta que sus solicitudes de transferencias a su Tarjeta de Débito constituirán su autorización otorgada a Hyperwallet a efectos de realizar transferencias utilizando su Tarjeta de Débito indicada, lo que incluye cualquiera de los ajustes necesarios en relación con una transacción que se haya abonado o cargado por error. No estará permitido realizar transferencias a una tarjeta de débito que no sea de su titularidad ni transferencias a ninguna tarjeta de crédito, independientemente de si es o no su titular.

Una vez que los fondos sean transferidos a su Tarjeta de Débito, dichos fondos dejarán de obrar en poder de Hyperwallet y pasarán a obrar en poder del banco que le emitió la Tarjeta de Débito. Si usted o su Emisor de Pago nos dan instrucciones de transferir fondos a su Tarjeta de Débito, usted nos autoriza para que, con regularidad y sin que sean necesarias más instrucciones por su parte, carguemos fondos en su Tarjeta de Débito, con sujeción a los límites que pudieran aplicarse a su Tarjeta de Débito. Nos reservamos el derecho a limitar los importes cargados en su Tarjeta de Débito y ello en cualquier momento y a nuestra entera discreción, y/o a solicitar documentación adicional antes de cargar cualquiera de los fondos.

Por lo general, los fondos transferidos a su Tarjeta de Débito suelen estar disponibles en un plazo de un (1) Día Hábil (según se define abajo) a partir del día en el que recibamos la solicitud para realizar la transacción. Declinamos cualquier responsabilidad por cualquier retraso imputable a Visa® o MasterCard®, una red o procesador externo, o el procesamiento, omisión o retraso de una transacción imputable a su banco, y no podemos garantizar que su banco pondrá fondos a disposición de usted el día en el que reciba la transferencia realizada a su Tarjeta de Débito. La moneda cargada en la Tarjeta de Débito vendrá determinada por los fondos recibidos de su Emisor de Pago y los requisitos del banco que le emitió la Tarjeta de Débito, que Visa® o MasterCard® (según sea el caso) podrían preceptuar más adelante.

Usted deberá proporcionarnos datos correctos de su Tarjeta de Débito a la que desee realizar transferencias de fondos. Si facilita datos incorrectos de su Tarjeta de Débito, acepta que no exigirá responsabilidades a Hyperwallet por ninguna reclamación ni perjuicio, en el caso de que una transacción no se ejecute adecuadamente, incluyendo, entre otras, situaciones en que fondos sean enviados a una tarjeta de débito incorrecta por error o por cualquier otro motivo. Su banco podría cargar una comisión por devolución u otras comisiones relacionadas, en concepto de un intento de transferencia. En caso de que se incurra en tales comisiones o se repercutan a Hyperwallet, dicha comisión se le trasladará a usted y se deducirá de su saldo en el Portal de Pago o de cualquier otro importe que le adeudemos.

Declinamos cualquier responsabilidad en caso de que no cuente con fondos suficientes disponibles para una transferencia, su Tarjeta de Débito y la cuenta bancaria asociada con la misma sean cerradas, la transacción exceda de los importes o los límites de frecuencia establecidos por nosotros, por Visa® o MasterCard®, por una red o procesador externo o por su banco, su banco no acepte la transacción o no realice transferencias electrónicas de fondos, la transacción no sea procesada o sea devuelta por su banco o cuando le informemos por el motivo que fuere de que su solicitud no será procesada. Declinamos toda responsabilidad por cualquier acción que pueda realizar su banco en relación con dicha transferencia a su Tarjeta de Débito, lo que incluye importes objeto de compensación adeudados a dicho banco de tal transferencia debido a un descubierto en la cuenta, comisiones pendientes de pago o por cualquier otro motivo.

Cheques

Si nos da instrucciones para que le transfiramos fondos y emite un cheque como su Método de Pago, usted tendrá la responsabilidad de confirmar que la dirección postal que nos proporcione sea correcta. No enviaremos cheques a apartados de correos. Solo emitiremos cheques que sean pagaderos a usted a título de receptor de pago legítimo de un Emisor de Pago, por lo que no emitiremos ningún cheque a ningún tercero.

Por lo general, los fondos transferidos a un cheque suelen enviarse a usted a través de un servicio de correo prioritario (*First Class Mail*) en un plazo de cinco (5) Días Hábiles desde que recibamos su solicitud y confirmación de un pago completo y correcto, así como los datos de contacto para el envío. Los plazos de envío varían en función de la ubicación geográfica. Hyperwallet no ofrece servicio de entregas urgentes. Hyperwallet podría limitar la cuantía de las transferencias por cheque y/o la dirección o el país a los que podrían enviarse los cheques. Si no cobra un cheque en un plazo de 90 días a partir de la fecha de emisión, dicho cheque quedará anulado, devolveremos los fondos al Portal de Pago y se le cobrará una comisión en dicho concepto.

Recogida en efectivo

Si nos da instrucciones para que transfiramos fondos para su recogida en efectivo en puntos proporcionados por proveedores externos de recogida de efectivo admitidos por Hyperwallet, como Western Union o MoneyGram, usted nos autoriza a que transfiramos fondos, junto con las instrucciones pertinentes, a dichas entidades externas sobre las que Hyperwallet no ejerce ningún control. Los servicios de recogida en efectivo quedan sujetos a las condiciones de dichas entidades, incluidas las comisiones que cobran Western Union o MoneyGram (según sea el caso), según se indica en www.westernunion.com o www.moneygram.com, en función del servicio que haya elegido (según disponibilidad).

El servicio y la disponibilidad de fondos depende de determinados factores, incluidos el servicio seleccionado, la selección de opciones de entrega demorada, el importe enviado, el país de destino, la moneda disponible, cuestiones normativas, cuestiones de protección del consumidor, requisitos de identificación, restricciones de entrega, el horario de apertura al público del agente y diferencias de husos horarios.

Las operaciones que impliquen fondos no recogidos u operaciones anuladas dentro de los plazos establecidos por Western Union o MoneyGram (según sea el caso) después de la fecha de envío podrían ser objeto de comisiones por administración y/o relacionadas con el cambio de moneda y/o pérdidas que podrían deducirse del importe enviado.

Monedas

En determinadas circunstancias, los fondos del Emisor de Pago pagaderos a usted podrían estar disponibles en diferentes monedas admitidas por nosotros en cada momento. Las monedas disponibles dependerán de los requisitos de financiación de su Emisor de Pago. Usted no podrá convertir fondos en su Portal de Pago para mantenerlos en una moneda diferente (salvo en casos de pagos a través de un Método de Pago que permita tales opciones de moneda), por lo que acepta que no hará ningún intento de utilizar varias monedas con fines de especulación con divisas. Podrá solicitar recibir los fondos que estén reflejados en su Portal de Pago en una moneda diferente únicamente a la hora de su pago solicitado a través de un Método de pago o en relación con tal pago. Si solicita un pago en una moneda diferente de la moneda en la que se financió su Portal de Pago, el tipo de cambio, que incluirá una comisión de transacción, se determinará en el momento en el que su transacción sea procesada, y se deducirá del importe transferido. Las comisiones y los tipos de cambio aplicables a su transacción se le proporcionarán en el Portal de Pago cuando inicie la transacción. Usted tendrá la responsabilidad por la totalidad de los riesgos vinculados con la recepción de un pago en cualquiera de las monedas.

Servicios opcionales adicionales

Hyperwallet podría ofrecerle periódicamente servicios opcionales adicionales. Dichos servicios podrían incluir la posibilidad de comprar, o un incentivo para comprar, productos y servicios de su Emisor de Pago a través de su Portal de Pago ("Spendback" o "Incentivo Spendback"), transferir sus propios fondos a su Portal de Pago como "Fondos para Productos" para utilizarlos en sus compras Spendback en los puntos de recarga de agentes PayNearMe participantes, transferir fondos de su Tarjeta Hyperwallet a su cuenta bancaria, rellenar y elaborar formularios fiscales de ámbito federal de Estados Unidos para Receptores de Pago nacionales y extranjeros, y otros servicios y funcionalidades que ofrezcamos o admitamos en cada momento. Hyperwallet podría ofrecer, limitar, restringir o cancelar cualquiera de dichos servicios sin previo aviso.

Nombramiento de los Afiliados como agentes

Los Servicios se prestan a través de una plataforma tecnológica de pagos de Hyperwallet, sus Afiliados y una red de bancos y proveedores de servicios financieros (dichas redes de bancos y proveedores de servicios financieros se denominan “Redes de Asociados”). En relación con los Afiliados, usted reconoce y acepta que la entidad de Hyperwallet con la que mantiene relación contractual nombra expresamente a cada Afiliado como su agente y delegado, en la medida que lo considere necesario, a su entera discreción, a efectos de cumplir la totalidad de sus obligaciones y requisitos legales, normativas o contractuales derivados de los presentes Términos.

Restricciones adicionales

La totalidad de los Servicios, comisiones, tasas y la disponibilidad y plazos de recepción por su parte de cualquier pago podrían verse afectados, limitados, retrasados o restringidos por causa de una serie de factores que estén fuera de nuestro control, incluidos, entre otros, factores relacionados con la transmisión de fondos por parte de su Emisor de Pago, el Método de Pago elegido, los requisitos de la Red de Asociados, la disponibilidad de monedas, requisitos normativos y de conformidad, restricciones por país o de entrega, diferencias de husos horarios y factores socio-económicos y relacionados con el gobierno. Hyperwallet no garantiza la disponibilidad de un Método de Pago ni realiza ninguna declaración, ofrece garantía alguna o asume ningún otro compromiso en relación con ningún nivel de servicio, comisión, tasa, disponibilidad o plazo concretos, y declina toda responsabilidad frente a usted por cualquier efecto, limitación, retraso o restricción que comporten un efecto negativo.

Por medio del presente, usted certifica que utilizará los Servicios para procesar transacciones únicamente en nombre del titular inscrito en el Portal de Pago. Hyperwallet prohíbe utilizar los Servicios de ninguna forma que implique la suplantación de una persona o entidad o una declaración falsa con respecto a la afiliación con una persona o entidad. Si un Emisor de Pago envía pagos para que aparezcan en su Portal de Pago, usted solo podrá transferir dichos fondos a una cuenta bancaria u otro Método de Pago habilitado del que usted sea el titular.

Usted no podrá transferir fondos a cuentas de terceros, por ejemplo, a una cuenta de empresa (incluso si su nombre aparece en dicha cuenta). Podríamos tratar cualquier intento por parte de usted de enviar fondos a una cuenta, Método de Pago u otro instrumento de pago que no sean de su titularidad como un acto de fraude.

Usted no podrá aportar fondos a su Portal de Pago ni enviar/transferir fondos a alguien que no sea usted a través de los Servicios. Cualquier uso de los Servicios para llevar a cabo transferencias entre personas queda terminantemente prohibido. Usted no podrá utilizar los Servicios para gestionar varias monedas ni para operaciones al contado o para crear contratos a plazo. Nos reservamos el derecho a denegar o limitar los pagos, en cualquier momento y a nuestra entera discreción, debido, entre otros, a sospechas de blanqueo de capitales o por cuestiones de gestión de riesgo. Nos reservamos plena discreción para negarnos a aceptar a cualquier usuario o a seguir cualquiera de las instrucciones de un Emisor de Pago o de usted en relación con la realización de pagos utilizando los Servicios.

Transacciones denegadas

Nos reservamos el derecho a denegar, a nuestra entera discreción, cualquier transferencia u otra solicitud. Los motivos de denegación podrían incluir, entre otros, fondos insuficientes, información incorrecta o desfasada o actividades que consideremos sospechosas. Normalmente,

intentaremos informarle de cualquier denegación utilizando los datos de contacto que obren en nuestro poder o se indiquen en su Perfil, comunicándole (siempre que sea posible) los motivos de la denegación y si el problema podría ser subsanado. No le informaremos de ninguna denegación cuando hacerlo supondría incurrir en una conducta ilegal o prohibida por cualquier normativa legal.

También podrían aplicarse unos límites de transferencia a los Servicios. Dichos límites podrían ser ajustados de manera dinámica en función del tipo de documentos de identidad que nos haya proporcionado, así como conforme a cualquier otro criterio que pudiéramos exigir en cada momento. Podríamos solicitarle que nos proporcione información que permita verificar su identidad, domicilio u otros datos, antes de permitir transferencias o retiradas de fondos. Usted acepta colaborar con nosotros en cualquiera de dichas solicitudes.

Anulación de transacciones

Usted podría anular una solicitud de Spendback o de un Incentivo Spendback y pedir un reembolso, menos las comisiones de transacción aplicables, (a) en un plazo de 30 minutos tras la autorización de su solicitud de transferencia; o (b) en cualquier momento pasado dicho plazo, si todavía no hemos empezado a procesar la transacción con arreglo a su orden. Debido a las normas y requisitos concretos que rigen el procesamiento de transferencias hacia Métodos de Pago, como transferencias electrónicas, podría ser imposible reembolsar o transferir fondos a dichos Métodos de Pago. Si considera que ha habido un error en relación con una transferencia, deberá ponerse en [contacto](#) con nosotros inmediatamente para notificarnoslo.

Responsabilidad por errores de transferencia

Deberá asegurarse de que los datos de pago que introduzca a la hora de transferir fondos sean correctos y completos. Usted asumirá plena responsabilidad en caso de no proporcionar a Hyperwallet información correcta. Declinamos toda responsabilidad por actos realizados por usted tendentes a darnos instrucciones de transferir fondos, y podríamos utilizar la información que usted nos suministre. Asimismo, declinamos toda responsabilidad por fondos retirados enviados a un Método de Pago incorrecto o equivocado como consecuencia de que usted nos haya proporcionado información de pago incorrecta. USTED TENDRÁ LA RESPONSABILIDAD DE ASEGURARSE DE QUE LA TOTALIDAD DE LOS DATOS DEL PORTAL DE PAGO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, NÚMEROS DE CUENTAS BANCARIAS, DATOS DE PROVEEDORES DE CUENTAS BANCARIAS, DATOS DE TARJETAS, MONEDA ELEGIDA, ETC. SEAN CORRECTOS ANTES DE REALIZAR EL ENVÍO. SI CUALQUIERA DE DICHS DATOS SON INCORRECTOS, SUS FONDOS PODRÍAN SER CARGADOS O ABONADOS EN UNA CUENTA, TARJETA U OTRO DESTINO EQUIVOCADOS Y PODRÍAN SER IRRECUPERABLES. Si considera que ha habido un error en relación con una transferencia, deberá ponerse en [contacto](#) con nosotros inmediatamente para notificarnoslo.

3. Términos adicionales para usuarios en Canadá y Estados Unidos

En Estados Unidos y Canadá, y salvo que Hyperwallet acepte expresamente lo contrario a través de los presentes Términos de los Servicios de Pago, Hyperwallet actúa como agente del Emisor de Pago en lo referente a ejecutar las instrucciones de pago y las transferencias de fondos de dichos Emisores de Pago a sus respectivos receptores de pago. En tanto que agente del Emisor de Pago, ningún saldo correspondiente a los fondos reflejados en el Portal de Pago constituye una reserva de valor de su propiedad, sino que pertenece y es propiedad del Emisor de Pago hasta que usted lo reciba efectivamente a través de su Método de Pago, sin perjuicio de ninguna potestad que

tenga para darnos órdenes o instrucciones de realizar cualquiera de los pagos de fondos reflejados en el Portal de Pago a su Método de Pago y/o para ejecutar cualquiera de los servicios opcionales adicionales, como, por ejemplo, pagos relativos a Spendback o Incentivos Spendback.

En circunstancias limitadas y únicamente cuando Hyperwallet lo permita expresamente a través de los presentes Términos de los Servicios de Pago o del Portal de Pago, un saldo en el Portal de Pago podría ser tratado como una reserva de valor y ser de su propiedad. En dichas situaciones, no necesitará mantener un saldo en su Portal de Pago para recibir los Servicios. Si dispone de un saldo, dicho saldo constituirá un crédito no garantizado frente a Hyperwallet, no estará asegurado ni se le aplicará ningún seguro avalado por autoridades públicas. Usted reconoce que los Servicios y el Portal de Pago no constituyen cuentas bancarias y que Hyperwallet no es una entidad financiera. Los fondos reflejados o transferidos a través del Portal de Pago no devengan intereses pagaderos a usted. Hyperwallet combinará su saldo con los saldos de otros usuarios y custodiará dichos fondos de conformidad con la legislación estadounidense que resulte de aplicación en materia de entidades de envío de dinero. Mantendremos los saldos así acumulados separados de nuestros fondos corporativos y no utilizaremos dichos saldos para nuestros gastos operativos ni para ningún otro fin societario. En caso de quiebra, no pondremos voluntariamente dichos saldos a disposición de los acreedores.

4. Términos de Pago Adicionales para los Usuarios de Hyperwallet Systems Europe Limited

Términos relativos al Dinero Electrónico (*E-Money*)

Introducción

Estos Términos de Pago Adicionales para los Usuarios de Hyperwallet Systems Europe Limited se establecen entre usted y Hyperwallet Systems Europe Limited en tanto que Afiliado a efectos de los presentes términos y los servicios de dinero electrónico (*e-money*) y de envío de dinero de dicho Afiliado. Con arreglo a los presentes términos relativos al dinero electrónico, crearemos para usted (si esto fuera compatible con su Emisor de Pago y cuando se indique expresamente en el Portal de Pago) una cuenta Hyperwallet de dinero electrónico que podrá utilizar para recibir pagos de otros titulares habilitados de cuentas de dinero electrónico y/o realizar pagos a otros usuarios, comprar productos/servicios de los Emisores de Pago o amortizar fondos en un Método de Pago.

Conforme a lo dispuesto en los [Términos de Uso](#), en determinadas circunstancias podríamos tener la obligación de verificar su identidad antes de que pueda utilizar su cuenta de dinero electrónico o antes de que le permitamos amortizar fondos utilizando su Método de Pago.

Podríamos solicitarle que nos proporcione más información, si lo necesitáramos, dentro de lo razonable, para llevar a cabo nuestras comprobaciones o ejecutar un pago o amortización utilizando su Método de Pago.

¿Qué puede hacer con su cuenta de dinero electrónico?

Podrá utilizar su cuenta de dinero electrónico para recibir dinero electrónico que le haya sido enviado a título de pago por un Emisor de Pago que le realice pagos a través nuestro. Podrá utilizar el saldo que figure en su cuenta de dinero electrónico para:

- amortizar fondos utilizando uno o varios Métodos de Pago puestos a su disposición y con

- sujeción a determinados términos, condiciones y restricciones; y/o,
- comprar productos o servicios ofrecidos por su Emisor de Pago.

No podrá agregar fondos a su cuenta de dinero electrónico, ni en efectivo o con tarjeta. Solo su Emisor de Pago podrá agregar fondos a su cuenta de dinero electrónico. Cualquier pago que realice de su cuenta deberá efectuarse utilizando su saldo de dinero electrónico disponible (esto es, fondos recibidos de otros usuarios de Hyperwallet). Podrá consultar sus amortizaciones y/o compras, así como cualquiera de los fondos, en su Portal de Pago, que actualizaremos a diario.

¿Qué hacer para que su cuenta de dinero electrónico esté a salvo?

Conforme a lo dispuesto en los [Términos de Uso](#), deberá adoptar todas las medidas que, dentro de lo razonable, le sea posible adoptar para mantener un nivel adecuado de seguridad y control de la totalidad de las ID, nombres de usuario, contraseñas, códigos secretos (los PIN) o cualesquiera otros códigos que utiliza para acceder al Portal de Pago, los Servicios o en relación con los Servicios, para que ninguna otra persona pueda utilizarlos para iniciar sesión en su Portal de Pago/cuenta de dinero electrónico. Deberá ponerse en [contacto](#) con nosotros cuanto antes para informarnos si considera que alguien podría estar utilizando su cuenta de dinero electrónico sin su permiso.

Restricciones que podrían ser de aplicación a su cuenta de dinero electrónico

Límites de gasto

Usted acepta que podríamos aplicar límites de gasto a su cuenta Hyperwallet, en cuyo caso se lo notificaremos.

Detener un pago

Podríamos detener una transacción de pago si:

- no dispone de fondos suficientes en su cuenta de dinero electrónico para finalizar la transacción;
- la transacción de pago le haría superar cualquiera de los límites de gasto que hayamos establecido;
- consideramos, dentro de lo razonable, y descubrimos que podría tratarse de un pago no autorizado, que usted podría estar actuando de manera contraria a la ley o que sería ilegal que permitiéramos que el pago se procesara; y/o
- la transacción de pago supondría un incumplimiento o una infracción de las condiciones de los Términos de Servicio.

Envío de dinero

Dependiendo de la configuración de su Emisor de Pago, determinados Métodos de Pago descritos anteriormente constituyen un servicio reglado de envío de dinero en el Reino Unido. Esto no implica que usted tenga un depósito o dinero electrónico con nosotros o con cualquier otro afiliado de Hyperwallet. En este caso, la Parte 5 y las reglas 54(1), 55(3), (4), 60, 62, 63, 64, 67, 75, 76 y 77 del Reglamento de Servicios de Pago (*Payment Services Regulations*) del Reino Unido no serán de aplicación en lo relativo al presente Acuerdo.

5. Datos normativos

HSI USA Inc. es una sociedad constituida al amparo de las leyes del estado de Utah, con domicilio social en 620 Eighth Avenue, Nueva York, NY, 10018. Su oficina principal se ubica en 11401 Century Oaks Terrace, Suite 401, Austin, TX, 78758.

HSI USA Inc. es una entidad de envío de dinero habilitada en virtud de una licencia en varios estados de Estados Unidos. Véase [Licencias y Quejas](#) para obtener el listado completo.

Hyperwallet Systems Europe Limited es una sociedad constituida en Inglaterra y Gales (n.º de sociedad: 10215249), con domicilio social en 2nd Floor, 3 Hardman Square, Spinningfields, Manchester, Reino Unido, M3 3EB. Su oficina principal se ubica en Suite 211, 63 St. Mary Axe, Londres, EC3A 8LE.

Hyperwallet Systems Europe Limited es una entidad de dinero electrónico autorizada por la Autoridad de Conducta Financiera (*Financial Conduct Authority*) del Reino Unido al amparo del Reglamento de Dinero Electrónico (*Electronic Money Regulations*) de 2011 (referencia 900698 del Registro de Servicios Financieros disponible en www.fca.gov.uk/register) a efectos de emisión y envío de dinero electrónico.

Hyperwallet Systems Inc. es una sociedad constituida al amparo de las leyes federales de Canadá, con domicilio social en Suite 2400, 745 Thurlow Street, Vancouver, Columbia Británica, Canadá, V6E 0C5. Su oficina principal se ubica en Suite 300, 950 Granville Street, Vancouver, Columbia Británica, Canadá, V6Z 1L2.

Hyperwallet Systems Inc. es una entidad de servicios financieros inscrita ante el Centro de Transacciones Financieras y Análisis de Informes de Canadá ("FINTRAC" en sus siglas en inglés) (referencia: M08905000) a efectos de transferencia de fondos y transacciones de cambio de divisas.

[POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE DATOS](#)

La [Política de Protección de Datos](#) podrá ser consultada pulsando en [Política de Protección de Datos](#), así como en hyperwallet.com. La versión actualizada entrará en vigor en el momento de su publicación.

POLÍTICA DE FIRMA ELECTRÓNICA Y ENTREGA DE COMUNICACIONES

La presente política describe la forma en la que Hyperwallet se comunica con usted electrónicamente. Usted acepta y consiente, en la máxima medida permitida, recibir cualesquiera comunicaciones, acuerdos, políticas, anexos, apéndices, declaraciones, información sobre historial y transacciones, documentos, avisos y divulgaciones legales y normativos y otro contenido de cualquier tipo o naturaleza (conjuntamente, "Comunicaciones") que le proporcionemos en relación con el Portal de Pago y los Servicios por medios electrónicos en lugar de en formato papel. Le proporcionaremos dichas Comunicaciones electrónicas mediante la publicación en el Portal de Pago y/o su envío a la dirección de correo electrónico principal que figure en su Perfil del Portal de Pago.

Mientras mantenga una cuenta del Portal de Pago con nosotros o utilice o acceda a los Servicios, acepta comunicarnos y mantener una dirección de correo electrónico válida a la que podremos enviarle Comunicaciones electrónicas, comprometiéndose a informarnos de inmediato acerca de cualquier cambio que afecte a su dirección de correo electrónico. Usted comprende que nuestra capacidad para proporcionarle dicha información dependerá de que usted mantenga una

dirección de correo electrónico válida. Usted tendrá la responsabilidad de asegurarse de que sus datos de contacto incluidos en su Perfil del Portal de Pago, incluidas sus direcciones de correo electrónico y postal, estén actualizados y operativos en todo momento, responsabilizándose de cualquier pérdida que se derive del hecho de no remitirnos o no notificarnos cualquier cambio que afecte a sus datos de contacto. Usted podrá actualizar su información personal en todo momento, iniciando sesión en su Portal de Pago.

En caso de ser un residente en Estados Unidos o un usuario cuyo uso de los Servicios se rija con arreglo al derecho estadounidense, usted reconoce y acepta, asimismo, que su consentimiento relativo a las Comunicaciones electrónicas se refiere a transacciones comprendidas en el ámbito del comercio interestatal regido por la Ley federal estadounidense de firmas electrónicas en el ámbito del comercio internacional y nacional (*US federal Electronic Signatures in Global and National Commerce Act*), y que tanto usted como nosotros consentimos que dicha Ley sea de aplicación en la máxima medida posible a efectos de validar nuestra capacidad para operar con usted por medios electrónicos.

Usted consiente, comprende y acepta que: (i) los Términos de Servicio se suscribirán electrónicamente, (ii) usted cumple con los requisitos mínimos de acceso que se especifican abajo y (iii) el consentimiento mantendrá su validez hasta que usted lo revoque, debiendo para ello ponerse en [contacto](#) con nosotros. Si usted no presta su consentimiento o si lo revoca en cualquier momento, no podrá acceder al Portal ni recibir los Servicios.

También podrá obtener copias impresas de cualquier Comunicación electrónica en un plazo de 180 días a partir de la fecha en la que le remitamos la Comunicación (lo que incluye copia del presente Acuerdo), previa solicitud por escrito remitida a la siguiente dirección: Hyperwallet Systems Inc., Suite 300, 950 Granville Street, Vancouver, Columbia Británica, Canadá, V6Z 1L2. Rogamos incluya su nombre, ID de usuario del Portal de Pago y dirección. Le cargaremos una comisión de solicitud de ficheros, más gastos de envío y manipulación, así como de impresión y remisión de copias impresas; podrá imprimir o descargar copias de su Portal de Pago de manera gratuita.

Para recibir Comunicaciones electrónicas, deberá cumplir con los siguientes requisitos de hardware y software:

1. un ordenador personal;
2. Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP con Service Packs 1 y 2, Microsoft Vista, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows 10, o Mac OS 10.X o posterior;
3. un navegador de Internet seguro (encriptado) (Firefox 3.6 o posterior, Internet Explorer 8.0 o posterior, Chrome 4.0 o posterior o Safari 4.0 (Mac) o posterior);
4. una tablet o un smartphone con acceso a Internet;
5. acceso a Internet a través de un Proveedor de Servicio de Internet (ISP); y
6. una dirección de correo electrónico válida.

Toda Comunicación electrónica se considerará recibida por usted en un plazo de 24 horas a partir de la hora en que la publicamos en nuestro sitio web o se la remitimos por correo electrónico. Toda Comunicación que le sea enviada por correo ordinario se considerará recibida por usted en un plazo de tres (3) Días Hábiles a partir de su fecha de envío. Toda Comunicación que le remitamos electrónicamente o en formato impreso se considerará realizada "por escrito". Usted deberá imprimir o descargar para sus archivos una copia de los Términos de Servicio o de cualquier otra Comunicación que considere importante.

Nos reservamos el derecho, a nuestra entera discreción, a interrumpir el envío de sus Comunicaciones electrónicas o a rescindir o modificar las condiciones relativas al envío de Comunicaciones electrónicas.